

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 25. ledna 1999,

kterým se přijímá zvláštní program nazvaný „Potvrzení mezinárodní úlohy výzkumu Společenství“ (1998 - 2002)

(1999/171/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 130i odst. 4 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ¹,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ²,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ³,

- (1) vzhledem k tomu, že Evropský parlament a Rada přijaly rozhodnutím č. 182/1999/ES⁴ pátý rámcový program Evropského společenství (dále jen „pátý rámcový program“) pro výzkum, technologický rozvoj a předvádění (Research and technological development and demonstration, dále jen „RTD“, česky „VTRP“) pro období 1998 až 2000, kterým se stanoví hlavní rysy a technologické a vědecké cíle aktivit, které mají být uskutečněny v oblasti mezinárodní spolupráce RTD;
- (2) vzhledem k tomu, že čl. 130i odst. 3 Smlouvy určuje, že rámcový program se provádí prostřednictvím zvláštních programů rozvinutých v rámci každé akce a každý zvláštní program si stanoví podrobná pravidla jeho provádění, určí jejich trvání a stanoví prostředky jež považuje za nezbytné;
- (3) vzhledem k tomu, že Komise provedla v souladu s čl. 4 odst. 2 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994, týkající se čtvrtého rámcového programu aktivit Společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a předvádění (1994 až 1998)⁵ a s čl. 4 odst. 2 rozhodnutí Rady o zvláštních programech provádějících čtvrtý rámcový program, externí vyhodnocení, které spolu se závěry a připomínkami předala Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů;
- (4) vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 130j Smlouvy se pro tento zvláštní program použije rozhodnutí Rady 1999/65/ES z 22. prosince 1998, týkající se pravidel

¹ Úř. věst. č. C 260, 18.8.1998, s. 65.

² Stanovisko předložené 15. prosince 1998 (ještě nepublikováno v Úředním věstníku).

³ Úř. věst. č. C 407, 28.12.1998, s. 123.

⁴ Úř. věst. č. L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁵ Úř. věst. č. L 126, 18.5.1994, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím č. 2535/97/ES (Úř. věst. č. L 347, 18.12.1997, s. 1.)

účasti podniků, výzkumných středisek a univerzit při šíření výsledků výzkumu k provádění pátého rámcového programu Evropského společenství (1998 až 2000)⁶ (dále jen „Pravidla pro účast a šíření“); že tato pravidla umožňují účast Společného výzkumného střediska na nepřímých akcích, které spadají do tohoto zvláštního programu;

- (5) vzhledem k tomu, že v rámci provádění mezinárodní spolupráce podle tohoto programu, s výjimkou spolupráce spadající do působnosti smlouvy o Evropské hospodářské oblasti, se může jevit výhodným uzavřít smlouvy s třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, a to zejména na základě článku 130m Smlouvy;
- (6) vzhledem k tomu, že RTD nabývá značné důležitosti při zlepšování úrovně kvality života v mnoha rozvojových zemích; že akce Společenství by měla zejména přispívat ke zlepšování životní úrovně občanů dotyčných zemí, jejich zdraví a stavu životního prostředí, k nárůstu prosperity a k podpoře trvalého rozvoje;
- (7) vzhledem k tomu, že vědecké informační sítě mohou mít mimořádný dopad na různé aspekty mezinárodní spolupráce RTD;
- (8) vzhledem k tomu, že provádění tohoto programu zahrnuje aktivity a mechanismy, zaměřené na stimulaci šíření a využívání výsledků RTD, zejména směrem k malým a středním podnikům, a aktivity stimulující mobilitu a vzdělávání vědeckých pracovníků;
- (9) vzhledem k tomu, že při provádění tohoto programu musí být brána v úvahu politika rovných možností uplatňovaná Společenstvím,
- (10) vzhledem k tomu, že účinné a průhledné řízení přispívá k efektivnějšímu a uživatelsky přívětivějšímu programu;
- (11) vzhledem k tomu, že administrativní výdaje musí být zahrnuty do rozpočtu Společenství průhledným způsobem;
- (12) vzhledem k tomu, že provádění tohoto programu musí být sledováno s ohledem na jeho případné přizpůsobení vědeckému a technologickému pokroku; že v pravý čas je třeba také provést zhodnocení postupu programu nezávislými odborníky;
- (13) vzhledem k tomu, že s Výborem pro vědecký a technický výzkum byl konzultován vědecký a technický obsah zvláštních programů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V souladu s čl. 3 odst. 1 pátého rámcového programu byl přijat zvláštní program nazvaný „Potvrzení mezinárodní úlohy výzkumu Společenství“ (dále jen „zvláštní program“) pro období od 25. ledna 1999 do 31. prosince 2002.

⁶ Úř. věst. č. L 26, 1.2.1999, s. 46.

Článek 2

1. V souladu s přílohou III pátého rámcového programu činí částka považovaná za nezbytnou k provádění zvláštního programu 475 miliónů EUR, z čehož maximálně 9,8 % náleží na administrativní výdaje Komise.

Indikativní rozdělení této částky je uvedeno v příloze I.

2. Z částky uvedené v odstavci 1 je:

- 78 mil. EUR určeno pro období 1998 – 1999

a

- 397 mil.EUR pro období 2000 – 2002.

V případě podle čl. 2 odst. 1 písm. c) pátého rámcového programu přizpůsobí Rada tuto poslední částku v souladu s čl. 2 odst. 1 písm. c) druhou odrážkou pátého rámcového programu. V očekávání rozhodnutí Rady nesmí provádění zvláštního programu překročit částku podle první odrážky.

3. Rozpočtový orgán, v souladu s vědeckými a technologickými cíli a prioritami podle této směrnice, určí částku, která je povolena pro každý finanční rok, berouce přitom v úvahu dosažitelnost zdrojů v rámci několikaleté finanční perspektivy.

Článek 3

1. Hlavní rysy, vědecké a technologické cíle zvláštního programu a jeho priority jsou stanoveny v příloze II. Jsou ve shodě se zásadami a třemi kategoriemi výběrových kritérií podle přílohy I pátého rámcového programu.

2. V souladu s těmito zásadami a kritérii se pro výběr akcí RTD použijí výběrová kritéria podle článku 10 pravidel pro účast a šíření.

Při provádění programu se splní všechna tato kritéria, včetně kritérií pracovního programu podle čl. 5 odst. 1, i když jim může být přičítána jiná váha.

3. Pro zvláštní program se použijí pravidla pro účast a šíření.

4. Způsoby finanční účasti Společenství na zvláštním programu jsou stanoveny v článku 4 pátého rámcového programu.

Nepřímé akce RTD zvláštního programu VTRP jsou stanoveny v přílohách II a IV pátého rámcového programu.

Zvláštní pravidla provádění programu jsou upřesněna v příloze III této směrnice.

Článek 4

Komise s ohledem na kritéria podle článku 3, vědecké a technologické cíle a priority podle přílohy II:

- a) v souladu s čl. 5 odst. 1 pátého rámcového programu přezkoumá, za přiměřené pomoci nezávislých externích odborníků, stav realizace zvláštního programu a případně Komisi předloží návrhy jeho přizpůsobení;
- b) provede externí vyhodnocení podle čl. 5 odst. 2 pátého rámcového programu, pokud jde o akce uskutečňované v oblastech spadajících do zvláštního programu.

Článek 5

1. Komise vyhotoví pracovní program, který upřesňuje:
 - a) detailněji cíle a priority RTD uvedené v příloze II;
 - b) indikativní kalendář provádění zvláštního programu;
 - c) způsoby koordinace uvedené v příloze III;
 - d) podle potřeby výběrová kritéria a způsoby jejich užití pro jednotlivé druhy nepřímých akcí RTD.
2. Pracovní program slouží jako podklad pro provádění nepřímých akcí RTD postupy podle pravidel pro účast a šíření.
3. Pracovní program je v případě potřeby aktualizován a zpřístupněn všem zainteresovaným osobám v uživatelsky přijatelné formě, včetně formy elektronické.

Článek 6

1. Prováděním tohoto zvláštního programu je pověřena Komise.
2. Pro přijetí následujících opatření se použije postup podle článku 7:
 - vyhotovení a aktualizace pracovního programu podle čl. 5 odst. 1, včetně obsahu výzev k podání návrhu,
 - schválení aktivit RTD, které mají být financovány, včetně účasti subjektů ze třetích zemí, je-li odhadovaná částka příspěvku Společenství z tohoto programu vyšší nebo rovna částce 0,3 mil. EUR,
 - zřízení mandátu k externímu vyhodnocení podle článku 5 odst. 2 pátého rámcového programu,
 - jakékoliv úpravy indikativního rozpisu částek podle přílohy I.

Článek 7

1. Komisi pomáhá programový výbor (dále jen „výbor“), který se skládá ze zástupců členských států, jemuž předsedá zástupce Komise.

2. V případech uvedených v čl. 6 odst. 2 zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být učiněna. Výbor předloží stanovisko k návrhu výše uvedených opatření ve lhůtě, kterou může určit předseda s ohledem na naléhavost záležitosti. Stanovisko se přijímá většinou stanovenou v čl. 148 odst. 2 Smlouvy v případě rozhodnutí, která má Rada přijímat na návrh Komise. Hlasům členských států se přikládá váha podle tohoto článku. Předseda nehlasuje.

3. a) Komise předpokládaná opatření přijme, pokud jsou v souladu se stanoviskem výboru.

b) Pokud předpokládaná opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru, nebo pokud nebylo předloženo žádné stanovisko, Komise neprodleně předloží Radě návrh týkající se opatření, která mají být přijata. Rada přijme rozhodnutí kvalifikovanou většinou.

Jestliže Rada nepřijme opatření do vypršení lhůty devíti týdnů ode dne, kdy jí byl návrh předán, navržená opatření přijme Komise.

4. Komise pravidelně informuje výbor o celkovém postupu provádění zvláštního programu a zejména mu poskytne informace o vývoji veškerých akcí RTD financovaných z tohoto programu.

Článek 8

V souladu s čl. 5 odst. 4 pátého rámcového programu Komise pravidelně informuje Radu a Evropský parlament o celkovém postupu provádění programu, počítaje v to účast malých a středních podniků a zjednodušování administrativních postupů.

Článek 9

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu, 25. ledna 1999.

*Za Radu
předseda
J. FISCHER*

PŘÍLOHA I

INDIKATIVNÍ ROZDĚLENÍ ODHADOVANÉ ČÁSTKY

(v mil. EUR)	
Druh aktivity	Částka
Spolupráce se třetími zeměmi	
- Státy ve fázi před připojením	26
- NEI a ostatní CEEC státy	112
	(z toho 70 pro INTAS)
- Partneři z oblasti Středomoří	55
- Rozvojové země	210
- Země s rozvíjející se ekonomikou a průmyslové země	5
Vzdělávání vědců	15
Koordinace	52
Celkem	475

PŘÍLOHA II

HLAVNÍ RYSY, VĚDECKÉ A TECHNOLOGICKÉ CÍLE A PRIORITY

Úvod

Toto horizontální téma má za cíl zejména: podporovat mezinárodní spolupráci v oblasti vědy a technologií, posílit kapacity Společenství v oblastech vědy a technologie, celkově podporovat dosažení vědecké dokonalosti v širším mezinárodním měřítku a přispívat k provádění zahraniční politiky Společenství, zejména s ohledem na přijetí nových členů.

STRATEGICKÉ CÍLE A POJETÍ PROGRAMU

- podporovat vědeckou a technologickou spolupráci mezi podniky, organizacemi a vědci-výzkumníky ze třetích zemí a ze Společenství tak, aby byla schopna tvořit významné, vzájemné a vyvážené zisky, a brala ohled na rozdílné potřeby a okolnosti jednotlivých skupin zemí a regionů a zároveň respektovala ochranu duševního vlastnictví,
- usnadnit vědeckým střediskům a podnikům se sídlem na území Společenství přístup k vědeckým a technologickým poznatkům, které jsou k dispozici mimo Společenství a jsou prospěšné jeho zájmům,
- posílit pozici a úlohu výzkumu Společenství na mezinárodní vědecké a technologické scéně a podporovat evropskou vědeckou a technologickou kulturu, přičemž musí být brán ohled na sociálně-kulturní potřeby zemí, se kterými Společenství spolupracuje,
- připravit přijetí nových členských států, např. podporou jejich plného přidružení k rámcovému programu; přispívat k celkové stabilizaci potenciálu RTD zemí střední a východní Evropy (CEEC) a nových nezávislých států bývalého Sovětského svazu (NEI);

podporovat a rozvíjet euro-středomořské partnerství a přispívat k udržitelnému hospodářskému, sociálnímu a vědeckému rozvoji rozvojových zemí.

- pomáhat evropským účastníkům výzkumu získávat informace a zkušenosti z výzkumných kapacit, aktivit a priorit průmyslových třetích zemí a ekonomicky se rozvíjejících zemí, za účelem posílení konkurenceschopnosti průmyslu Společenství a jeho účasti na nových trzích.

Mezinárodní spolupráce VTRP podle pátého rámcového programu bude prováděna dvěma způsoby: zaprvé prostřednictvím tohoto programu a za druhé prostřednictvím ostatních zvláštních programů a v úzké spolupráci s těmito programy.

Speciální akce podle tohoto programu jsou následující:

- zavést strategické aktivity směřující k přijetí kandidátských zemí, dalších zemí střední a východní Evropy (CEEC), nových nezávislých států bývalého Sovětského svazu (NEI) (včetně baltských zemí) a Mongolska, středomořských partnerských zemí a rozvojových zemí. Za účelem plného využití možností spolupráce a za účelem optimalizace přidané hodnoty na evropské úrovni, usnadní tento program také spolupráci s určitými průmyslovými zeměmi a zeměmi ekonomicky se vyvíjejícími,
- rozšířit možnosti vzdělávání a výcviku vědeckých pracovníků,
- zajistit koordinaci s dalšími programy rámcového programu, s dalšími iniciativami a politikami Společenství, zejména se zahraničními politikami a s politikami a programy členských států, mezinárodních organizací a projekty mezinárodní spolupráce jako jsou např. COST a Eureka.

Druhý způsob mezinárodní spolupráce, který má být prováděn, je účast externích partnerů se sídlem mimo Unii na projektech dalších programů (bez financování z tohoto programu) podle pravidel pro účast a šíření.

1. SPECIÁLNÍ AKTIVITY PROGRAMU

Tento program bude financovat pouze speciální aktivity RTD, které se týkají určitých třetích zemí nebo regionům a které nebyly osloveny ostatními částmi rámcového programu. Prioritní témata výzkumu budou vymezena na základě zesíleného dialogu a spolupráce se zainteresovanými regiony, přičemž musí být brán ohled na již uzavřené smlouvy o spolupráci, na rozdílnost jejich hospodářských a společensko-kulturních situací a potřeb. Podpora bude zaměřena spíše na spolupráci v oblasti výzkumu a technologického rozvoje než na technickou pomoc nebo na transfer technologií, které je výhodnější realizovat v rámci programů zahraničních vztahů Společenství. Při provádění programu bude brán ohled na zájmy průmyslu, ale zejména na zájmy malých a středních podniků.

A. SPOLUPRÁCE S URČITÝMI KATEGORIEMI TŘETÍCH ZEMÍ

A.1. Státy ve fázi před přistoupením (Státy v předvstupní fázi)

Odůvodnění a cíle

Období, které pátý rámcový program pokrývá, se kandidátským zemím časově shoduje s přípravou na přijetí do Evropské unie. V rámci Agendy 2000 je cílem programu také urychlení reformy vědeckých struktur těchto zemí, zachování vysoce kvalifikovaných lidských vědeckých zdrojů a zlepšování potenciálu jejich RTD. Za tímto účelem bude podporováno jejich přidružení k zvláštním programům a účast na programech za podmínek stejných jako mají členské státy. S ohledem na posílení předvstupní strategie navrhované dokumentem Agenda 2000, by se toto přidružení k rámcovému programu mohlo usnadnit snížením, ale postupně narůstajícím finančním příspěvkem, který je od těchto států⁷ požadován, a pokud by bylo takto rozhodnuto, využíváním dalších příslušných nástrojů Společenství.

Aktivita

- Specifické aktivity budou prováděny k podpoře Středisek dokonalosti (Centre of excellence) těchto zemí za účelem využití kapacit výzkumu ve prospěch ekonomických a sociálních potřeb jejich regionů a celkového využití v souladu se zájmy Unie. Střediska, která mají být podporována, by měla spojoval teoretický a aplikovaný výzkum, včetně výzkumu v oblastech přírodních, společenských a ekonomických věd, pokud možno za použití multidisciplinárního přístupu. Měla by spojoval místní zkušenosti a mezinárodní dokonalost a měla by rovněž sloužit jako vzdělávací a výcviková střediska pro mladé vědecké pracovníky. Podpora bude udělena projektům, které zahrnují opatření jako např. vytváření sítí, organizace konferencí a pracovních seminářů a vědeckých návštěv. To umožní spolupracovat na místě se západními vědeckými pracovníky a umožní vytváření programů a akcí zviditelňujících nadnárodní charakter středisek a posilující jejich význam pro okolní země.
- Kromě toho budou rozvinuta doprovodná opatření k podpoře účasti těchto zemí na dalších programech rámcového programu (např. šířením informací o nabízených možnostech), rovněž za využití sítí spolupráce.

A.2. NIS a CEEC, které nejsou ve fázi před připojením

Odůvodnění a cíle

Vytvoření úzkých vztahů mezi těmito zeměmi a Unií v oblasti vědy a technologie napomůže k udržování a stimulování jejich ekonomického rozvoje. Určitý počet těchto zemí vynaložil značné úsilí na upevnění svého vědeckého potenciálu a na vytvoření nových administrativních struktur, které jsou lépe přizpůsobeny potřebám výzkumu. Cílem Unie při vědecké spolupráci s těmito zeměmi je podpora úsilí zaměřeného na zavedení vědeckého a technologického pluralitního systému a zachování a rozvíjení jejich dokonalosti v oblasti výzkumu na základě jejich expertní úrovně, za účelem vyřešení některých z jejich hlavních ekonomických a společenských problémů.

⁷

10 zemí střední a východní Evropy a Kypr.

Aktivita

V rámci tohoto programu budou společné výzkumné projekty a akce zaměřené na oblasti, které nespadají do ostatních oblastí speciálních programů, uskutečněny ve dvou formách.

- První aktivita bude spočívat v upevnění jejich potenciálu výzkumu a technologického rozvoje a v podpoře spolupráce s Evropským vědeckým společenstvím, zejména v rámci mezinárodních organizací pro vzdělávání, a v podpoře spolupráce s nezávislými státy bývalého Sovětského svazu (INTAS) jako např. NEI, pokud bude mezi jejími členy uzavřena nová smlouva o pokračování spolupráce. Tyto aktivity budou uskutečněny v oblastech, ve kterých tyto země disponují uznávanou dokonalostí a ve kterých nabízejí hodnotnou spolupráci. V rámci toho a s ohledem na svůj právní status zamýšlí INTAS rovněž případně prozkoumat možnosti zhodnocení výsledků projektů.
- Spolupráce v oblastech společného zájmu, založená na dříve získaných zkušenostech v programu Copernicus, bude pokračovat jak s CEEC státy, tak se zeměmi NIS. Výzkum bude zahrnovat následující oblasti: regionální problémy související se životním prostředím a zdravím; strukturální problémy společensko-ekonomického rozvoje a pře chodu ; udržitelné využití přírodních zdrojů zahrnující problémy jako např.: dezertifikace, ozdravení přímořských oblastí a velkých jezer, důsledky minulého přístupu k výrobě a využití energie, management životního prostředí Arktidy, vystavení vlivům životnímu prostředí, znečištění ovzduší a kvality vody, preventivní opatření a boj proti šířícím se nemocím, reforma zdravotního systému, využití satelitů a udržitelné lesní hospodářství. Výzkumy se mohou rovněž zaměřit na problémy nové orientace oboru vědy a technologie, včetně nové orientace společensko-hospodářského výzkumu.

A.3.Partnerské země ze Středomoří

Odůvodnění a cíle

Jako doplněk k účasti zemí z oblasti Středomoří v ostatních zvláštních programech a na akci nazvané „Výzkum pro rozvoj“ tohoto programu, budou se zeměmi Středomoří uskutečněny určité zvláštní programy k posílení vědecké a technologické dimenze euro-středomořského partnerství, které, pokud to bude nutné, zlepší kapacity jejich výzkumu a technologického rozvoje a podpoří inovaci.

Aktivita

Aniž jsou dotčeny možnosti spolupráce s dalšími zvláštními programy a s ohledem na nepřetržitý dialog s těmito zeměmi (např. v rámci „Barcelonského procesu“), budou uskutečněny speciální aktivity týkající se regionálních aspektů, zejména v následujících oblastech: integrované řízení v pobřežní oblasti Středomoří (včetně aspektů životního prostředí); vodní hospodářství (včetně interakcí vody a energie); hospodaření s přírodními zdroji v rámci udržitelného rozvoje turismu; uchování a obnovení kulturního dědictví; rozvoj v rámci společensko-ekonomické modernizace (včetně inovace, urbanistické dimenze, zdraví, dopravy a podpory vytváření euro-středomořské informační společnosti.

A.4. Výzkum pro rozvoj

Odůvodnění a cíle

Cílem této části programu je projednat společně s vědci z rozvojových zemí výzkumné problémy přímo spojené s výzvami rozvoje a s vyhlídkou dlouhodobého společného zájmu. Výběr témat bude založen na politickém dialogu a spolupráci zemí a regionů, který bude zahrnovat potřeby RTD, jejich priority a zvláštní společensko-ekonomické požadavky a bude brát v úvahu rovněž politické cíle Společenství a mezinárodně přijaté cíle rozvoje a zkušenosti získané v rámci čtvrtého rámcového programu.

Aktivita

Speciální aktivity budou uskutečněny v následujících oblastech:

- Sociálně-ekonomické a politické mechanismy a podmínky udržitelného rozvoje:
 - analýza faktorů, které umožňují přizpůsobení se stávajícím inovacím. Kromě dále uvedených hlavních oblastí, budou zahrnuty také oborové a mezioborové oblasti jako např. světová informační společnost, energetika, doprava, populace, otázky rovnoprávnosti pohlaví a urbanizace.
- Udržitelné hospodaření a využívání přírodních zdrojů:
 - podpora udržitelného vztahu mezi demografickým tlakem, potravinářskou bezpečností a využitím a řízením ekosystémů; zlepšení produkce přírodních obnovitelných zdrojů a prevence před jejich ničením,
 - analýza vývoje poptávky po zemědělských výrobcích těchto zemí a výzkum prostředků zajištění tohoto vývoje; zlepšení efektivity výrobně zemědělských řetězců z důrazem na kvalitativní a hygienické aspekty.
- Zlepšování zdraví
 - výzkum nestranných zdravotních systémů a jejich výsledků, vlivu strukturálních a politických aspektů, pokrytí exponovaných skupin, kvality péče, její přijatelnosti a dostupnosti, pochopení základních zdravotních problémů těchto zemí a rozvoje nástrojů prevence a kontroly převládajících nemocí.

A.5. Země s rozvíjející se ekonomikou a průmyslové země

Odůvodnění a cíle

Tyto země představují na světovém trhu zároveň konkurenty a partnery Unie. Tato část programu podpoří:

- bilaterální a multilaterální politický dialog (např. v rámci G7 nebo OECD) ve výzkumu za účelem usnadnění a monitorování spolupráce a vymezení priorit společného zájmu,
- přístup k know-how ve výzkumu a příležitostem, existujícím v těchto zemích, za účelem zlepšení výkonnosti evropského výzkumu a konkurenceschopnosti Unie v rámci světové ekonomiky,
- rozdělení nákladů a výnosů z akcí celosvětového dosahu (např. lidský genom, informační společnost a ostatní akce podle smlouvy o inteligentních výrobních systémech – IMS),
- spolupráci vedoucí k vyřešení celosvětových problémů (např. změna světového klimatu).

Aktivita

Za účelem zjednodušení a zdokonalení přístupu k výzkumnému potenciálu, který existuje mimo Unii, ve prospěch klíčových akcí a aktivit obsažených ve všech programech, zavede tento program smlouvy o vědecké a technologické spolupráci v určitých oblastech s určitými průmyslovými zeměmi, které nejsou součástí Evropské unie. Tento nástroj by mohl být rovněž rozšířen na spolupráci v určitých oblastech s určitými hlavními zeměmi, které se rozvíjejí na poli ekonomiky, tj. rozvojovými zeměmi, jež tvoří důležité trhy a které se rozvíjejí takovým způsobem, že zejména ve vědeckých a technologických oblastech se vyrovnají průmyslovým zemím.

B. VZDĚLÁVÁNÍ VÝZKUMNÝCH PRACOVNÍKŮ

Bude zaveden systém stipendií, který omezenému počtu mladých vědeckých pracovníků z rozvojových zemí, v to počítaje země oblasti Středomoří a země s rozvíjející se ekonomikou, kteří dosáhli odborné úrovně odpovídající doktorátu, umožní pracovat v evropských laboratořích na projektech rámcového programu. To vytvoří doplňující způsob posílení vědeckého potenciálu těchto zemí a umožní výzkumu Společenství využít jejich zkušeností.

Bude zaveden druhý systém stipendií, umožňující omezenému počtu mladých vědeckých pracovníků Společenství pracovat v oblastech mimořádného zájmu pro Společenství, v laboratořích nejvyšší úrovně zaměřených na průmysl ve třetích zemích. Při zavádění tohoto systému stipendií bude brán ohled na politiku rovných možností.

C. KOORDINACE

Koordinace aktivit rámcového programu s dalšími programy Společenství

Za účelem vymezení a provádění politiky mezinárodní spolupráce v oblasti výzkumu, bere tento program v úvahu politiky, nástroje, iniciativy, zájmy a schopnosti dalších účastníků v této oblasti. Klíčovým cílem je tedy zajištění koordinace s ostatními zvláštními programy a dalšími politikami a nástroji Společenství.

- Koordinace s ostatními zvláštními programy se soustředí na výzkum soudržnosti, která se týká účasti partnerů mimo Unii na celku zvláštních programů, na sledování a analýzu (ve významu společného zájmu a využitelnosti) účasti neunijních subjektů nebo mezinárodních organizací na ostatních programech a na studium trendů účasti podle zemí a podle programů.

Kromě toho, existují-li možnosti mezinárodní spolupráce v oblasti výzkumu, představující společný zájem, pomůže tento program ostatním programům vybudovat účinnou spolupráci, včetně organizování akcí zaměřených na poskytování informací o pravidlech a politikách všeobecně aplikovatelných na RTD Společenství a zejména o účasti subjektů ze třetích zemí a mezinárodních organizací.

- Koordinace s externími programy technické pomoci Společenství, jako např. PHARE, TACIS, MEDA a FED a programy pro Asii a latinskou Ameriku, zvýší spolupůsobení jejich aktivit a prací uskutečněných v rámci politiky výzkumu. To může poskytnout účinnou podporu vědeckému a technologickému odvětví dotčených zemí.

Koordinace s programy COST, Eureka a mezinárodními organizacemi

- *COST*: program COST, který dalece přesahuje hranice Unie, je dobrým nástrojem podpory spolupráce a stimulace vzájemné spolupráce národních a mezinárodních aktivit v širokém měřítku jak na poli tématickém, tak geografickém, a podpory účasti vědeckých pracovníků ze zemí ve fázi před připojením na panevropských aktivitách. Jeho flexibilita bude stále přispívat k posílení výzkumu nových myšlenek a nových vědeckých a technologických oblastí. K zajištění souladu mezi programem COST a aktivitami rámcového programu budou vyvinuty zdokonalené metody za účelem lepšího využití možné součinnosti těchto dvou nástrojů, zejména pokud jde zavádění klíčových aktivit a generických aktivit rámcového programu. Program přinese technickou a finanční podporu administrativní správě programu COST.
- *Eureka*: aktivity programu Eureka a aktivity rámcového programu se vzájemně doplňují. Cílem je maximalizovat v rámci omezeného počtu prioritních témat společného zájmu koordinované využití těchto dvou nástrojů. K propojení pátého rámcového programu a programu Eureka budou rozvinuty jednoduché a účinné způsoby, které budou v první řadě použity u strategických projektů v rámci klíčových aktivit tématických programů v souladu s kritérii a výběrovými postupy podle rámcového programu. Za účelem stimulace pozitivního rozvoje těchto projektů, zachování odlišných úloh programu Eureka a rámcového programu, stejně jako specifického rázu a finančních prostředků, ze kterých jsou financovány, budou zdokonaleny mechanismy informování a koordinace.
- *Mezinárodní organizace*: užší spolupráce mezi Společenstvím a mezinárodními organizacemi zapojenými do aktivit výzkumu a technologického rozvoje politiky vědy a technologie, stejně jako jejich účast na aktivitách rámcového programu, posílí všeobecnou soudržnost výzkumu v Evropě a optimalizuje použití a využití evropských vědeckých infrastruktur. Pokud to bude nezbytné, posílí Komise účast Společenství na aktivitách těchto organizací, zejména podporou koordinace aktivit v rámci jednotlivých členských států Unie a aktivit mezi členskými státy a těmito organizacemi.

Koordinace s členskými státy

Mezinárodní aktivity spolupráce Společenství a členských států v oblasti výzkumu se často zabývají stejnými nebo úzce spjatými otázkami. S ohledem na zásadu subsidiarity je možné a zároveň i nutné posílit spolupráci v určitých oblastech s cílem přemístit individuální úsilí na úroveň převyšující kritickou masu a zlepšit tak celkovou účinnost, flexibilitu a globální viditelnost aktivit Společenství a členských států. Na základě zkušeností získaných v rámci iniciativ jako např. "Evropská iniciativa pro agronomický výzkum ve službě rozvoje" mohou být koordinační akce v oblastech veřejného a průmyslového výzkumu nepřímo podporovány tímto programem, pokud byla tato potřeba vznikla.

2. MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE PROVÁDĚNÁ PROSTŘEDNICTVÍM OSTATNÍCH AKCÍ RÁMCOVÉHO PROGRAMU

Druhá forma mezinárodní spolupráce VTRP zmíněná v úvodu se týká účasti subjektů třetích zemí a mezinárodních organizací na ostatních speciálních programech rámcového programu, které nejsou financovány z tohoto zvláštního programu. Pravidla této účasti jsou stanovena rozhodnutím podle článku 130j Smlouvy. Tento program umožní sledovat tuto účast a prověřit její přínosy pro Společenství, soulad se zahraniční politikou se zřetelem na připojení nových členů. Zhodnotí také možnost podřízení této účasti uzavřením mezinárodní smlouvy, která by umožnila spravedlivý přístup k programům VTRP vysoké úrovně dotčených zemí a/nebo zajistila příslušná opatření týkající se duševního vlastnictví.

PŘÍLOHA II

ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA PROVÁDĚNÍ PROGRAMU

Zvláštní program bude prováděn prostřednictvím nepřímých akcí VTRP, které jsou vymezeny v přílohách II a IV pátého rámcového programu. Kromě toho se pro provádění tohoto programu použijí následující speciální pravidla:

1. Doprovodná opatření

Doprovodná opatření zahrnují zejména :

- podpůrné studie zvláštního programu, včetně přípravy budoucích aktivit,
- výměnu informací, konference, semináře, pracovní semináře(workshopy) a vědecká a technická setkání,
- využití zahraničních kapacit, včetně přístupu k vědeckým databázím, za účelem provedení kontroly zvláštního programu podle čl. 5 odst. 1 pátého rámcového programu, externího zhodnocení podle čl. 5 odst. 2 pátého rámcového programu, zhodnocení nepřímých akcí RTD na základě monitorování jejich provádění,

- činnosti šíření, informování a sdělování, v to počítaje vědecké publikace a zhodnocení výsledků,
- vzdělávací akce spojené s aktivitami VTRP, které spadají do zvláštního programu,
- podporu informačních a pomocných akcí pro účastníky výzkumu, včetně malých a středních podniků.
- podpora propagačních iniciativ Středisek dokonalosti.

2. Odchytky od výše finanční účasti

Pro právní subjekty z nepřidružených zemí CEEC, partnerských zemí Středomoří, zemí NEI a rozvojových zemí:

- výše financování projektů VTRP z pátého rámcového programu může za účelem zajištění kvality materiálů a výzkumného vybavení překročit 50 % celkových oprávněných nákladů,
- výdaje na personální zajištění a vybavení stanovené v podrobných pravidlech pro účast a šíření, mohou být zvýšeny, pokud je účast na projektech RTD založena na dodatečných oprávněných nákladech,
- v souladu s cíli zvláštního programu.

3. Způsoby koordinace

Komise zajistí soulad mezi nepřímými akcemi VTRP uvnitř programu, zejména jejich shromážděním okolo jednoho společného cíle, zamezí duplicitě při zaměstnávání a respektuje oprávněné zájmy navrhovatelů nepřímých akcí VTRP.

Zajistí rovněž koordinaci mezi akcemi zvláštního programu a akcemi uskutečňovanými v rámci:

- dalších zvláštních programů, kterými se provádí pátý rámcový program,
- výzkumných a vzdělávacích programů, kterými se provádí rozhodnutí Rady 1999/64/Euratom z 22. prosince 1998, týkající se pátého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) pro výzkumné a vzdělávací aktivity (1998-2000)⁸,
- dalších evropských výzkumných projektů jako např. programů Eureka a COST a v rámci mezinárodních organizací,

- dalších nástrojů Společenství, které se týkají výzkumu jako např. PHARE, TACIS, MEDA, EDF, programů pro Asii a latinskou Ameriku, EIF, Strukturálních fondů a EIB.

Koordinace spočívá v:

- i) určení společných témat a priorit, vedoucích k:
 - výměně informací,
 - realizaci společně schválených prací, které zejména zahrnují společné zavedení jednoho z postupů podle článku 9 pravidel pro účast a šíření.
- ii) opětovné specifikaci návrhů nepřímých akcí RTD/VTRP mezi zvláštními programy nebo mezi zvláštními programy a výzkumnými a vzdělávacími programy
- iii) podpoře sekretariátu programu Eureka a aktivit sekretariátu programu COST⁹.

⁹

Protože je tak dáno charakterem programu COST, budou výdaje týkající se sekretariátu (nestatutární personál, úkoly, setkání, informace atd.) považovány jako provozní náklady.